

Câu Hỏi Thường Gặp Chung

1. Kháng cáo là gì?

Nếu chủ lao động không đồng ý với trát đòi hầu tòa do Cơ Quan Quản Lý An Toàn Và Sức Khỏe Nghề Nghiệp California gửi thì họ có thể kháng cáo trát đòi hầu tòa đó lên Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo về An Toàn và Sức Khỏe Nghề Nghiệp. Sự không đồng ý có thể xuất phát từ bất kỳ khía cạnh nào của trát đòi hầu tòa, bao gồm việc ban hành trát, phân loại vi phạm, hình phạt hoặc các yêu cầu khắc phục.

Chủ lao động cũng có thể kháng cáo thông báo về việc không khắc phục, về lệnh đặc biệt hoặc về lệnh thực hiện hành động đặc biệt.

Các quy phạm và điều lệ hướng dẫn chủ lao động trong việc nộp và theo kháng cáo được quy định trong Bộ Pháp Điển Pháp Quy California, tiêu đề 8, bắt đầu từ khoản 345.

2. Tôi phải nộp đơn kháng cáo vào thời điểm nào để được xét duyệt đúng hạn?

Chủ lao động có **15 ngày làm việc** kể từ ngày nhận trát đòi hầu tòa để nộp đơn kháng cáo. Nếu chủ lao động nộp đơn kháng cáo sau thời hạn 15 ngày làm việc, Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo chỉ có thể quyết định chấp nhận đơn kháng cáo khi có lý do chính đáng cho việc nộp đơn muộn. Lý do chính đáng cho việc kháng cáo muộn thường có nghĩa là những trường hợp nằm ngoài tầm kiểm soát của một người và không thể lường trước một cách hợp lý. Quy phạm về việc nộp đơn kháng cáo hoặc kháng cáo muộn được quy định trong Bộ Pháp Điển Pháp Quy của California, tiêu đề 8, khoản 359 và 359.1.

3. Đây là sự khác biệt giữa Cơ Quan Quản Lý An Toàn và Sức Khỏe Nghề Nghiệp (Cal/OSHA) và Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo về An Toàn và Sức Khỏe Nghề Nghiệp (OSHAB)?

Cơ Quan Quản Lý An Toàn và Sức Khỏe Nghề Nghiệp (Cal/OSHA) và Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo về An Toàn và Sức Khỏe Nghề Nghiệp (OSHAB) là hai cơ quan tách biệt độc lập.

Cơ Quan Quản Lý An Toàn và Sức Khỏe Nghề Nghiệp hay còn gọi là Cal/OSHA thực thi các quy chuẩn về an toàn và sức khỏe nghề nghiệp của California bằng cách ban hành trát đòi hầu tòa, lệnh và thông báo; bằng cách đề xuất các hình phạt dân sự; và bằng cách chỉ định các yêu cầu và ngày khắc phục để chỉnh sửa các điều kiện không an toàn. Cơ quan này cung cấp một dịch vụ riêng biệt kèm tư vấn tại chỗ miễn phí cho chủ lao động cùng với lời khuyên cho chủ lao động và nhóm nhân viên để giúp ngăn ngừa thương tích và bệnh nghề nghiệp. Dịch Vụ Tư Vấn không ban hành trát đòi hầu tòa.

Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo về An Toàn và Sức Khỏe Nghề Nghiệp (OSHAB) được ủy quyền tiến hành các phiên điều trần, tìm các phát hiện thực tế và đưa ra quyết định về kháng cáo của Cơ Quan Quản Lý An Toàn và Sức Khỏe Nghề Nghiệp và các hành động cáo buộc vi phạm các quy định về an toàn tại nơi làm việc khác. Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo sẽ ban hành lệnh và quyết định bằng văn bản để giải thích việc xử lý kháng cáo.

4. Tôi nộp đơn kháng cáo ở đâu?

Câu trả lời tùy thuộc vào việc quý vị nộp đơn giấy hay nộp đơn trực tuyến bằng OASIS.

Quý vị có thể nộp kháng cáo bằng mẫu đơn giấy có sẵn tại Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo hoặc tại trang web của Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo tại www.dir.ca.gov/OSHAB. Quý vị phải điền đầy đủ vào trang số hai riêng biệt của mẫu đơn giấy cho mỗi trát đòi hầu tòa và mục được kháng cáo. Hãy sao chép trang hai nếu cần. Quý vị phải gửi mẫu đơn giấy đã điền đầy đủ thông tin như nêu ở trên qua đường bưu điện đến California Occupational Safety and Health Appeals Board, 2520 Venture Oaks Way, Suite 300, Sacramento, CA 95833.

Quý vị cũng có thể nộp đơn kháng cáo trực tuyến tại www.dir.ca.gov/OSHAB. Quý vị phải tạo tài khoản OASIS bằng cách nhập địa chỉ email và mật khẩu. Sau khi lập tài khoản, quý vị có thể đăng nhập và làm theo hướng dẫn trực tuyến để nộp đơn kháng cáo.

5. Tôi có bắt buộc phải nộp đơn kháng cáo trực tuyến không hay tôi vẫn có thể nộp đơn giấy?

Chủ lao động có thể chọn một trong hai phương pháp để nộp đơn kháng cáo. Quý vị có thể tải xuống và in mẫu đơn giấy tại www.dir.ca.gov/OSHAB. Mẫu đơn đã điền đầy đủ phải được gửi qua đường bưu điện hoặc dịch vụ gửi thư qua đêm, hoặc giao tận tay đến Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo về An Toàn và Sức Khỏe Nghề Nghiệp California. Ngoài ra, chủ lao động cũng có thể tạo một tài khoản, đăng nhập vào tài khoản đó và điền đầy đủ vào mẫu đơn kháng cáo điện tử trực tuyến. Đơn kháng cáo điện tử phải được gửi trực tuyến tới Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo về An Toàn và Sức Khỏe Nghề Nghiệp California.

6. Mất bao lâu để hoàn tất thủ tục kháng cáo và nhận được quyết định từ Thẩm Phán Luật Hành Chánh?

Thông thường, có thể mất vài tháng để hoàn tất quá trình kháng cáo. Mỗi vụ việc là duy nhất và khung thời gian này có thể bị ảnh hưởng bởi các yếu tố cụ thể đối với từng vụ việc. Các vụ việc mà chủ lao động và cơ quan có thể đạt được hòa giải có thể hoàn tất sớm hơn so với những vụ việc yêu cầu điều trần trước Thẩm Phán Luật Hành Chánh. Các vụ việc được đưa ra điều trần có thể mất thêm vài tháng trước khi các bên nhận được quyết định từ Thẩm Phán Luật Hành Chánh, tùy thuộc vào thời lượng điều trần và mức độ phức tạp của các vấn đề cần xét duyệt.

7. Tôi có bắt buộc phải thuê luật sư đại diện cho mình không?

Bất kỳ ai được chủ lao động ủy quyền đại diện cho lợi ích của họ trong quá trình kháng cáo đều có thể đại diện cho chủ lao động. Tuy nhiên, trong nhiều trường hợp, các vấn đề được kháng cáo đòi hỏi kiến thức cụ thể liên quan đến lĩnh vực luật hành chánh này. Do đó, chủ lao động có thể chọn để **luật sư** đại diện cho lợi ích của mình trong suốt quá trình kháng cáo.

8. Thẩm Phán Luật Hành Chánh là gì?

"Thẩm Phán Luật Hành Chánh" là bất kỳ người nào được Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo chỉ định theo các khoản 6605 và 6607 của Bộ Luật Lao Động làm viên chức điều trần để tiến hành các phiên điều trần và phân xử các vấn đề. Thẩm Phán Luật Hành Chánh sẽ được chỉ định cho vụ việc của quý vị khi vụ việc được ghi vào sổ ghi án. Kháng cáo được ghi vào sổ ghi án là một kháng cáo đáp ứng tất cả các yêu cầu của một kháng cáo đầy đủ và đúng thời hạn.

9. Tôi có cần phải điều trần với Thẩm Phán Luật Hành Chánh không?

Không. Quý vị có thể giải quyết vụ việc của mình một cách không chính thức bằng cách liên hệ với người quản lý quận từ văn phòng đã gửi cho quý vị trát đòi hầu tòa của Cơ Quan Quản Lý An Toàn và Sức Khỏe Nghề Nghiệp California. Nếu cả quý vị và quản lý khu vực đồng ý về các điều khoản hòa giải thì quản lý khu vực sẽ hỗ trợ quý vị hoàn tất việc hòa giải. Một cuộc họp không chính thức với Cal/OSHA hoặc Cơ Quan không cấu thành kháng cáo và không kéo dài thời hạn 15 ngày làm việc của kháng cáo. Nếu các bên không thể đạt được hòa giải, một phiên điều trần sẽ được tiến hành bởi Thẩm Phán Luật Hành Chánh. Quý vị sẽ biết khi nào một phiên điều trần được lập bởi vì quý vị sẽ nhận được Thông Báo về Phiên Điều Trần.

10. Tôi có cần phải giải quyết vụ việc của mình một cách không chính thức thay vì tham gia phiên điều trần không?

Mặc dù phần lớn kháng cáo được giải quyết trước khi điều trần, nhưng chủ lao động có thể chọn xét xử vấn đề dựa trên lẽ phải tại một phiên điều trần chính thức. Không có bất kỳ yêu cầu nào buộc chủ lao động hoặc Cơ Quan Quản Lý An Toàn và Sức Khỏe Nghề Nghiệp California phải giải quyết các tranh chấp của họ trước khi điều trần.

11. Tôi có thể liên hệ trực tiếp với Thẩm Phán Luật Hành Chánh sau khi thẩm phán đó được chỉ định cho vụ việc của tôi không?

Nhìn chung thì câu trả lời là **không**. Căn cứ vào Bộ Pháp Điển Pháp Quy của California, tiêu đề 8, khoản 352, việc trao đổi một bên với Thẩm Phán Luật Hành Chánh bị cấm. Trao đổi một bên là một cuộc trao đổi bằng văn bản hoặc bằng lời nói với Thẩm Phán Luật Hành Chánh được chỉ định cho vụ việc của quý vị mà không có sự tham gia bên đối lập vào cuộc trao đổi đó. Nếu quý vị gửi văn bản (qua thư hoặc email của Hoa Kỳ) cho Thẩm Phán Luật Hành Chánh thì đồng thời quý vị cũng phải cung cấp một bản sao của văn bản cho tất cả các bên khác trong vụ việc. Nếu quý vị trao đổi với thẩm phán được chỉ định cho vụ việc qua điện thoại, cuộc trao đổi này phải là một cuộc gọi hội nghị mà tất cả các bên trong vụ án đều có mặt trong cuộc gọi điện thoại.

12. Tôi có thể gửi email cho Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo hoặc Thẩm Phán Luật Hành Chánh được chỉ định cho vụ việc của mình không?

Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo không chấp nhận dịch vụ tài liệu qua email. Các tài liệu về vụ việc như bản kiến nghị hoặc bản tóm tắt hồ sơ phải được gửi qua đường bưu điện đến Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo hoặc tải lên thông qua cổng Internet OASIS. Đôi khi, Thẩm Phán Luật Hành Chánh có thể yêu cầu gửi cc bản tóm tắt hồ sơ hoặc tài liệu khác qua email, tuy nhiên, phương thức gửi đó là để tạo sự thuận tiện cho thẩm phán chứ không phải là dịch vụ chính thức trên Hội Đồng Xét Duyệt Kháng Cáo. Dịch vụ chính thức phải là gửi qua đường bưu điện, giao trực tiếp hoặc chuyển phát qua cổng Internet OASIS. Vui lòng tham khảo Bộ Pháp Điển Pháp Quy của California, khoản 355.4.

Các điều khoản hòa giải thường được gửi qua email, mặc dù điều này phải được thực hiện chỉ khi tất cả các bên được gửi kèm trên email. Khi một bên không thể thêm tất cả các bên liên quan khác vào email nêu rõ các điều khoản hòa giải, thẩm phán sẽ không giải quyết cho đến khi tất cả các bên được tổng đạt. Quản lý khu vực giải quyết cùng quý vị có hiểu biết trong việc hướng dẫn các bên làm theo phương pháp chính xác để gửi các điều khoản hòa giải cho Thẩm Phán Luật Hành Chánh được chỉ định.

13. Khi nộp tài liệu cho Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo, tôi có cần phải tổng đạt những tài liệu đó cho các bên khác không?

Có. Sau khi đơn kháng cáo được nộp cho Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo và đơn kháng cáo được cấp số ghi án, bất kỳ tài liệu nào gửi tới Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo cũng phải được tổng đạt (nói cách khác, **cc tới**) các bên liên quan khác trong vụ việc.

14. Tuyên Bố Tổng Đạt là gì? (còn gọi là Bằng Chứng Tổng Đạt)

Tuyên Bố Tổng Đạt (đôi khi được gọi là Bằng Chứng Tổng Đạt) là một tuyên bố được đưa ra bởi người khai báo (người ký tài liệu) cho biết rằng họ từ 18 tuổi trở lên, không phải là một bên tham gia hành động, mô tả các tài liệu được gửi qua bưu điện, gửi qua email hoặc được tổng đạt vào một ngày nhất định, chịu mọi hình phạt nếu khai man. Trên Tuyên Bố Tổng Đạt, người tổng đạt phải ghi địa chỉ gửi thư của họ và liệt kê tên cùng địa chỉ của các cá nhân hoặc các bên đã nhận được bản sao của tài liệu.

15. Tôi yêu cầu một thông dịch viên ngôn ngữ bằng cách nào?

Các bên phải yêu cầu thông dịch viên bằng văn bản. Yêu cầu phải được thực hiện ít nhất 10 ngày làm việc trước sự kiện như cuộc họp về tình trạng, cuộc họp trước phiên điều trần hoặc phiên điều trần mà tại đó cần thông dịch viên. Ngôn ngữ thông dịch viên sử dụng phải được nêu trong văn bản yêu cầu. Các bên cũng có thể yêu cầu thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu bằng văn bản, nếu cần. Xem Bộ Pháp Điển Pháp Quy California, tiêu đề 8, khoản 376.5

16. Phiên điều trần có được ghi lại không?

Việc ghi lại chính thức phiên điều trần được sắp xếp bởi Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo bằng thiết bị điện tử, hoặc bởi một phóng viên tòa án do các bên sắp xếp. Các bên muốn có sự hiện diện của phóng viên tòa án phải tự mình sắp xếp theo Bộ Pháp Điển Pháp Quy California, tiêu đề 8, khoản 376.7. Nếu các bên quy định, hoặc thẩm phán ra lệnh, Hội Đồng sẽ cho phép một phóng viên phiên điều trần tạo các bản chép lời nội dung làm hồ sơ chính thức của phiên điều trần thay vì bản ghi. Tuy nhiên, chi phí cung cấp bản chép lời nội dung cho Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo về An Toàn và Sức Khỏe Nghề Nghiệp California sẽ do các bên thanh toán chứ không phải Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo.

17. Tôi có thể lấy một bản sao của bản ghi không?

Một trong hai bên được quyền nhận miễn phí bản sao của bản ghi. Quý vị phải gửi yêu cầu bằng văn bản đến Occupational Safety and Health Appeals Board, 2520 Venture Oaks Way, Suite 300, Sacramento, CA 95833. Bất kỳ yêu cầu nào cũng phải có tên vụ việc (chủ lao động), mã số thanh tra và ngày tháng của phiên điều trần. Bản sao điện tử của bản ghi phiên điều trần sẽ được gửi đến người đưa ra yêu cầu qua email bằng một dịch vụ cho phép truyền tệp lớn qua email. Nếu người yêu cầu không có email, hãy nêu rõ thông tin này trong thư gửi tới Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo và sắp xếp đặc biệt sẽ được thực hiện để đảm bảo quý vị kịp thời nhận được bản sao của bản ghi phiên điều trần.

18. Nếu tôi chọn nộp đơn kháng cáo trực tuyến bằng cổng Internet, tôi có nhận được biên nhận cho biết thời điểm tôi nộp đơn kháng cáo không?

Kháng cáo được gửi thành công thông qua cổng Internet sẽ khiến hệ thống máy tính cung cấp cho quý vị biên nhận có thể in bao gồm ngày và thời gian tải lên kháng cáo và thông tin chi tiết về những việc diễn ra tiếp theo trong quá trình xử lý đơn kháng cáo của quý vị.

19. Nếu tôi không có thời gian để hoàn thành đơn kháng cáo điện tử của mình, tôi có thể lưu công việc của mình và hoàn thành sau không?

Có, công việc của quý vị sẽ được lưu và quý vị sẽ có thể quay lại làm tiếp. *Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo sẽ không xét duyệt kháng cáo của quý vị cho đến khi quý vị hoàn tất và chính thức gửi kháng cáo.* Có một nút được đánh dấu rõ ràng phải được chọn để gửi xét duyệt kháng cáo.

20. Nếu tôi gửi mẫu đơn kháng cáo điện tử sau 11:59 tối, thì đơn kháng cáo của tôi sẽ được coi là gửi vào ngày nào?

Kháng cáo được gửi sau 11:59 tối vào ngày trong tuần hoặc vào cuối tuần sẽ được coi là gửi vào ngày làm việc tiếp theo.

21. Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo có bộ phận hỗ trợ để hỗ trợ tôi nộp đơn kháng cáo không?

Có. Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo có viên chức hỗ trợ và thông tin làm việc từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều theo giờ PTS theo số 916-274-5751. Viên chức hỗ trợ và thông tin nắm rõ các yêu cầu để nộp đơn kháng cáo trực tuyến và có thể cung cấp hỗ trợ. Do số lượng cuộc gọi lớn nên có thể cần một viên chức hỗ trợ và thông tin gọi điện thoại lại cho quý vị vào thời điểm thuận tiện với quý vị.

22. Nếu tôi đã nộp đơn kháng cáo và sau đó quyết định nộp phạt và rút đơn kháng cáo, thì quy trình là như thế nào?

Chủ lao động đã nộp đơn kháng cáo có thể yêu cầu rút lại đơn kháng cáo đó bằng cách gửi thư yêu cầu rút lại đơn kháng cáo đến Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo về An Toàn và Sức Khỏe Nghề Nghiệp. Quý vị cũng có thể đăng nhập vào cổng Internet, làm theo hướng dẫn trực tuyến và gửi yêu cầu rút đơn kháng cáo. Kháng cáo có thể bị hủy bỏ bất cứ lúc nào theo quy định trong Bộ Pháp Điển Pháp Quy của California, tiêu đề 8, khoản 364.

23. Làm thế nào để tôi nộp khoản phạt được xác định là khoản cuối?

Sau khi nhận được lệnh hoặc quyết định cuối cùng (kèm theo bảng tóm tắt), chủ lao động có thể trực tiếp gửi séc đến bộ phận kế toán của Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo. Chủ lao động cần ghi mã số thanh tra và tên công ty trong phần memo (ghi chú) của séc. Thông tin về cách nộp phạt cũng sẽ có trong bảng tóm tắt đính kèm với lệnh hoặc quyết định cuối cùng. Hiện quý vị có thể thanh toán các khoản phạt trực tuyến và trong bảng tóm tắt cũng có hướng dẫn để hoàn tất việc này.

24. Điều gì xảy ra nếu tôi không nộp đơn kháng cáo đúng hạn?

Nếu không nộp đơn kháng cáo đúng hạn, quý vị có thể gửi yêu cầu nộp đơn kháng cáo muộn bằng văn bản và nêu rõ lý do của việc nộp muộn. Quý vị phải đính kèm một tuyên bố có chữ ký cam đoan chịu mọi hình phạt nếu khai man và một bản bằng chứng tổng đạt. Nếu chủ lao động nộp đơn kháng cáo muộn hơn 15 ngày làm việc kể từ ngày nhận được trát đòi hầu tòa và mặt khác đã hoàn tất, thông tin về việc yêu cầu chấp thuận nộp đơn kháng cáo muộn sẽ được gửi đến chủ lao động.

25. Tôi phải làm gì nếu nhận được Thông Báo về Kháng Cáo Chưa Hoàn Tất?

Thông Báo về Kháng Cáo Chưa Hoàn Tất là một tài liệu được gửi đến chủ lao động đã nộp đơn kháng cáo chưa hoàn thiện hoặc chủ lao động đã thể hiện ý định kháng cáo trong vòng 15 ngày làm việc kể từ ngày nhận được trát đòi hầu tòa. Thông Báo về Kháng Cáo Chưa Hoàn Tất sẽ hướng dẫn chủ lao động về những thông tin bổ sung cần thiết để hoàn tất kháng cáo. Vui lòng đọc kỹ Thông Báo về Kháng Cáo Chưa Hoàn Tất để xác định cần thêm thông tin còn thiếu nào, nơi gửi thông tin còn thiếu tới và khi nào phải cung cấp thông tin đó. Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo cho chủ lao động 20 ngày theo lịch để phản hồi Thông Báo về Kháng Cáo Chưa Hoàn Tất. Việc không cung cấp thông tin còn thiếu đúng thời hạn có thể dẫn đến việc kháng cáo của quý vị bị bác bỏ.

26. Làm cách nào để yêu cầu quyền nộp đơn kháng cáo muộn?

Quy trình kháng cáo muộn được mô tả kỹ nhất trong Bộ Pháp Điển Pháp Quy của California, tiêu đề 8, khoản 359, các phần (b) và (c). Nói chung, khi chủ lao động muốn nộp đơn kháng cáo muộn thì phải chứng minh được lý do chính đáng để kéo dài thời gian có thể nộp đơn kháng cáo. Chủ lao động phải yêu cầu kháng cáo muộn bằng cách gửi văn bản cho Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo với đầy đủ bằng chứng thực tế để thiết lập cơ sở hợp lý cho việc nộp muộn. Ngoài ra, chủ lao động phải nộp một tuyên bố xác nhận rằng bất kỳ bằng chứng thực tế nào được nêu ra làm lý do biện minh cho việc kháng cáo muộn đều dựa trên kiến thức cá nhân của người viết tài liệu.

27. Tôi có thể đọc Bộ Pháp Điển Pháp Quy của California giúp tôi nắm được các yêu cầu và thủ tục để nộp và hoàn thành đơn kháng cáo ở đâu?

Bộ Pháp Điển Pháp Quy của California được Tiểu Bang California ban bố. Các quy định điều chỉnh các thủ tục trước Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo về An Toàn và Sức Khỏe Nghề Nghiệp California được ban bố trong Bộ Pháp Điển Pháp Quy của California, tiêu đề 8. Các phần liên quan của tiêu đề 8 có thể có trên trang web của OSHAB tại www.dir.ca.gov/OSHAB. Trong phần "Other Information" (Thông Tin Khác), hãy nhấp vào liên kết "Law and Regulations" (Luật và Quy Định).

28. Điều gì xảy ra nếu tôi không đồng ý với lệnh hoặc quyết định cuối cùng?

Bên bị thiệt hại có thể nộp Đơn Xin Xét Duyệt Lại, nêu rõ lý do không đồng ý với lệnh hoặc quyết định của Thẩm Phán Luật Hành Chánh. Căn cứ vào khoản 6614, Bộ Luật Lao Động, Đơn Xin Xét Duyệt Lại phải được nộp cho Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo và một bản sao phải được tổng đạt cho bên đối lập trong vòng 30 ngày kể từ ngày tổng đạt bất kỳ lệnh hoặc quyết định cuối cùng nào. Khi Đơn Xin Xét Duyệt Lại được nộp kịp thời, Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo sẽ quyết định xem có đồng ý xét duyệt lại và giải quyết các lý lẽ được trình bày trong đơn này hay không.

29. Đơn Xin Xét Duyệt Lại có cần đáp ứng yêu cầu đặc biệt nào không?

Có. Đơn Xin Xét Duyệt Lại phải được xác minh, Tức là người ký đơn phải tuyên bố cam đoan chịu mọi hình phạt nếu khai man và rằng đơn là đúng sự thật dựa trên kiến thức cá nhân của người ký đơn.

Ngoài ra, Đơn Xin Xét Duyệt Lại phải dựa trên các cơ sở xét duyệt lại quy định tại mục 6617 của Bộ Luật Lao Động. Những cơ sở đó là:

1. Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo đã hành động mà không có hoặc vượt quá quyền hạn;

2. lệnh hoặc quyết định có được là do gian lận;
3. có bằng chứng mới được phát hiện mà đã chưa thể được đưa ra tại phiên điều trần; và
4. những phát hiện thực tế không ủng hộ lệnh hoặc quyết định.

Đơn không được dài quá 25 trang.

30. Quyết Định Sau Xét Duyệt Lại là gì?

Nếu Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo cho phép xét duyệt lại sau khi bên bị thiệt hại đã nộp Đơn Xin Xét Duyệt Lại, hội đồng sẽ xem xét tất cả các lập luận trong đơn và ghi các phát hiện cùng phân tích của hội đồng trong một tài liệu có tên là Quyết Định Sau Xét Duyệt Lại. Hội đồng cũng có thể cho phép xét duyệt lại theo đề nghị của chính mình, khi không có bên nào nộp đơn yêu cầu xét duyệt lại. Quá trình này thường dẫn đến việc Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo đưa ra Quyết Định Sau Xét Duyệt Lại.

31. Tôi có thể nghiên cứu và xem xét các Quyết Định Sau Xét Duyệt Lại ở đâu?

Quyết Định Sau Xét Duyệt Lại được đăng trên trang web của Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo tại: www.dir.ca.gov/oshab/DAR_Decisions. Quyết Định Sau Xét Duyệt Lại cũng được công bố trên West Law và LexisNexis. Hai kênh này yêu cầu đăng ký để truy cập. Nhiều thư viện luật pháp địa phương của quận hạt sẽ có sẵn các nguồn khác để nghiên cứu luật Cal/OSHA.

32. Tôi đã nhận được một thư yêu cầu yêu cầu tôi phải nộp tiền phạt khi vụ việc của tôi vẫn đang được kháng cáo. Tôi nên làm gì?

Vui lòng gọi điện cho Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo theo số 916-274-5751 để được giải thích tại sao điều này xảy ra và quý vị nên thực hiện các bước hành động nào.

33. Các phiên điều trần được tổ chức ở đâu?

Các phiên điều trần hiện đang được lên lịch tổ chức tại các địa điểm sau:

1. Redding
2. Oakland
3. Sacramento
4. Stockton
5. Fresno
6. Bakersfield
7. Van Nuys
8. Riverside
9. West Covina
10. San Diego
11. Trực tuyến qua nền tảng Zoom

Địa điểm mà vụ việc của quý vị sẽ được điều trần được lựa chọn dựa trên Bộ Pháp Điển Pháp Quy của California, tiêu đề 8, khoản 376. Nói chung, địa điểm cho một phiên điều trần sẽ là "... càng gần càng tốt với địa điểm làm việc mà tại đó, vi phạm bị cáo buộc là đã xảy ra."

34. Tôi phải làm gì nếu tôi nhận được Thông Báo về Cuộc Họp Tình Trạng, Thông Báo về Cuộc Họp Trước Phiên Điều Trần, hoặc Thông Báo về Phiên Điều Trần và tôi không thể tham dự?

Nếu quý vị có lý do chính đáng cho việc không thể tham dự phiên điều trần thì phải ngay lập tức gửi kiến nghị lên Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo để được hoãn. Các quy phạm điều chỉnh việc hoãn có trong Bộ Pháp Điển Pháp Quy của California, khoản 371.1. Thông thường, quý vị phải nêu rõ trong đơn lý do tại sao quý vị không thể tham dự cuộc họp hoặc phiên điều trần; cung cấp ngày quý vị sẽ có thể tham gia cuộc họp hoặc phiên điều trần; liên hệ với bên đối lập để xem liệu họ có đồng ý với việc hoãn lại hay không và ghi lại phản hồi của bên đối lập trong đơn. Đơn kiến nghị, giống như tất cả các tài liệu được nộp cho Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo, phải được gửi cho bên đối lập khi được tổng đạt đến Hội Đồng Duyệt Xét Kháng Cáo.

35. Vụ kiện giải quyết nhanh là gì?

Vụ kiện giải quyết nhanh được định nghĩa trong Bộ Pháp Điển Pháp Quy của California, tiêu đề 8, khoản 373. Nhìn chung, đây là những vụ việc được Cơ Quan Quản Lý An Toàn và Sức Khỏe Nghề Nghiệp xếp vào loại nghiêm trọng hoặc cố ý. Nếu những vụ việc này được kháng cáo và không thể khắc phục tại thời điểm ghi vào sổ ghi án, thì vụ việc này sẽ được ghi chép trong quy trình giải quyết nhanh. Một vụ việc giải quyết nhanh phải được lên lịch một cuộc họp tình trạng trong vòng 30 ngày kể từ ngày vụ việc được hoàn tất. Trong vòng 60 ngày kể từ ngày ghi sổ, phải lên lịch một cuộc họp trước phiên điều trần và một phiên điều trần dài một ngày sẽ được tổ chức trong vòng 60 ngày kể từ ngày diễn ra cuộc họp trước phiên điều trần.

36. Các vụ việc bắt đầu thuộc loại giải quyết nhanh có thể bị xóa khỏi quy trình giải quyết nhanh không?

Có, nhưng chỉ khi các bên đồng ý rằng các nguy cơ gây phát sinh trát đòi hầu tòa đã được khắc phục. Nếu có thỏa thuận về việc khắc phục, vụ việc có thể được loại bỏ khỏi hoạt động theo dõi giải quyết nhanh với sự chấp thuận của Thẩm Phán Luật Hành Chánh được chỉ định.

37. Sự khác biệt giữa trát đòi hầu tòa quy định, chung hoặc nghiêm trọng là gì?

Bộ Pháp Điển Pháp Quy California, tiêu đề 8, khoản 334 xác định các vi phạm quy định, chung và nghiêm trọng nói chung như sau:


"(a) Vi Phạm Quy Định – là vi phạm ... liên quan đến các yêu cầu cho phép, đăng, lưu trữ hồ sơ và báo cáo theo quy định hoặc quy chế." Một ví dụ về vi phạm quy định là không xin được giấy phép khi cần phải có giấy phép.


"(b) Vi Phạm Chung – là vi phạm được xác định cụ thể là không nghiêm trọng nhưng có liên quan đến an toàn và sức khỏe nghề nghiệp của người lao động."


"(c) Vi Phạm Nghiêm Trọng -- Sẽ có một giả định (có thể bác bỏ) rằng một 'vi phạm nghiêm trọng' tồn tại ở nơi làm việc nếu cơ quan chứng minh rằng có khả năng thực tế về tử vong hoặc tổn hại thể chất nghiêm trọng có thể là do nguy cơ thực sự do vi phạm tạo ra."


Đây là những định nghĩa chung. Vui lòng tham khảo nội dung pháp quy để biết thêm thông tin chi tiết.


38. Biểu tượng:  là gì?

Biểu tượng  là một chú giải công cụ cung cấp thông tin về một mục. Quý vị có thể di chuột qua chú giải công cụ hoặc nhấp vào chú giải để biết thêm thông tin.

39. Biểu tượng  là gì?

Biểu tượng  là một tính năng tìm kiếm để tra cứu thông tin.

40. Biểu tượng  là gì?

Biểu tượng  là một tính năng để xóa tiêu chí tìm kiếm đầu vào của quý vị.